

ISSN 1605-2404

中華民國 太平洋企業論壇簡訊

1 月號
2017年1月出刊

發行所：太平洋經濟合作理事會中華民國委員會 創刊日期：民國八十五年一月

發行人：林建甫 總編輯：邱達生 主編：陳翠華

地址：台北市德惠街16-8號7樓 電話：(02)2586-5000 傳真：(02)2594-6528

PECC 網址：<http://www.pecc.org> CTPECC 網址：<http://www.ctpecc.org.tw/>



國內
郵資已付

本月
焦點

APEC 2017 四大優先領域

■ 陳威仲、葉基仁、蔡靜怡、
王聖閔、黃暖婷、陳文彬、陳翠華

2017 年 APEC 主辦經濟體越南，於 2016 年 12 月初在河內舉辦非正式資深官員會議，並發表 APEC 2017 年的主題為「創造新動能，育成共同未來」（Creating New Dynamism, Fostering a Shared Future）。同時規劃出四項優先領域。



本期重要內容

- ◎ APEC 2017四大優先領域
- ◎ CTPECC國際政經座談會-
2017亞太區域總體經濟展望
- ◎ PECC致APEC CSOM訊息更新
- ◎ PECC「接軌亞太連結性」
國際研討會紀要（二）

● 促進永續、創新及包容性成長 (Fostering Sustainable, Innovative and Inclusive Growth)

自金融危機以來，全球經濟復甦緩慢，不同經濟體內部也產生所得分配不均衡的現象。經濟成長需要尋找兼顧包容性與均衡性的創新模式。即使是極具活力的亞太地區，經濟成長也呈現趨緩的態勢。因此，加速亞太地區經濟復甦的步伐，促進貿易與投資自由化，遂成為 APEC 主要關切的議題。

在亞太經濟體中，操縱宏觀經濟政策以實現成長的空間，已然相當有限。長期實行刺激政策的結果，使財政空間變得相當狹窄。此外，一個經濟體過度使用刺激性財政與貨幣政策，可能會使其他經濟體採取反制措施，造成貨幣戰爭，增加區域環境中的不穩定性。

在這種情況下，亞太地區需要更廣泛、更創新的成長來源。這種努力不僅應以永續經濟成長為目標，而且還應包括婦女、青年、老年人和少數族群等各種群體的廣泛參與。更重要的是，這種努力應包括區域經濟體之間的合作，交流共享經驗，以確保更大的共識和協調一致的行動。

這項領域的重點包含結構改革、服務業與人力資源發展。在結構改革方面，未來 APEC 結構改革的討論很可能傾向與其他議題（如投資、服務業、人力資源、微中小企業發展）結合，各經濟體應需依此找出自己個別行動計畫檢視與落實的方向。在服務業方面，2016 年領袖會議已認可 APEC 服務業競爭路徑圖（ASCR），並於本（2017）年開始執行。APEC 對於服務業相關工作及研究所展開的積極努力，以及持續依照國際情勢變化，適時調整工作，將有助服務業的健全發展，減少經濟發展的不平衡，進而達成包容性成長之目的。在人力資源方面，增加勞工的移動力可讓 APEC 的勞工獲得較好的技術及更高的薪資，取得全球化的益處。勞動市場的良好運作，有助創造全球經濟成長及就業基礎。教育是培養 APEC 區域所需人才的關鍵因素，需與產業界緊密合作，並促進跨境教育合作，如此才能培養具有技術及國際化的勞工。

● 深化區域經濟整合 (Deepening Regional Economic Integration)

區域經濟整合（REI）議程是 APEC 合作的核心。自 1989 年成立以來，APEC 一直致力促進發展亞太地區。APEC 成員國經濟緊密協調，努力促進該區域自由和開放的貿易和投資流動。通過貿易自由化倡議，近年來，APEC 已實現 GDP25 的成長，平均應用關稅稅率降低 11 以上，貿易成長 20 兆美元。亞太是個多樣且複雜的地區，在 27 年的合作與發展過程中，在追求自由和開放貿易和投資，以實現茂物目標的基礎上，APEC 證明其在維持這一地區的經濟成長和繁榮方面深具領導作用。

為了實現茂物目標，APEC 近年來一直堅定不移地推進區域經濟整合（REI）議程，通過關於自由化和促進貿易和投資。APEC 成員的自願經濟合作模式需要不斷發展和適應當今相互關聯的全球經濟的挑戰，而不是完全依賴傳統貿易自由化。僅解決「邊界問題」是不夠的，必須深入探討「邊界後」（behind-the-border）和「跨界」（across-the-border）條例，以充分實現自由化。

有鑑於此，APEC 制定了一系列超越 2020 年茂物的目標，包括：加強 APEC 連結性，到 2025 年建立一個無縫且全面連接的亞太地區；實施「APEC 服務合作框架」和「APEC 服務業競爭力路線圖」，到 2025 年提高成員的服務競爭力以及到 2025 年「加強優質成長戰略」。此外，APEC 已經討論建立亞太自由貿易區（FTAAP）的可能性，2016 年 FTAPP 集體戰略研究的完成，就是向著目標邁進了一大步。

多數經濟體憂心貿易保護主義再起，呼籲以茂物目標作為凝聚 APEC 共識的主要依託。面對當前經濟的不確定性，貿易跟投資的開放與成長更為重要。而且，經濟成長必須讓更多人獲得益處，所以包容性成長也應當獲得重視。事實上，貿易與投資的開放、經濟成長、以及包容性成長三者之間，確實彼此相互關聯，也都有利於促進亞太區域經濟整合。各經濟體應持續推進貿易、投資便捷化，根據各國國內的經濟條件，加速進行相關的結構改革，以進一步釋放市場潛能，讓區域經濟整合的好處，在亞太地區分享給更多的群眾。



● 強化微中小企業在數位時代之競爭力及創新 (Strengthening MSMEs' Competitiveness and Innovation in the Digital Age)

在許多經濟體，包括已開發國家和新興經濟體，數位時代已經來臨。政府、企業和個人正在快速地將其活動遷移至網路；同時，數位技術的發展達到了新的高度。在這種環境背景下，數據和數位技術對參與全球經濟變得至關重要。

數位時代，特別是網路，使 MSMEs 更容易獲得技能、人才、市場、融資、技術和應用程序，克服重要的障礙；並且幫助他們進行產品開發、協作和溝通、減少作業程序。因此，如果 APEC 經濟體要有具競爭性的企業、更健全的經濟和包容性社會，就需要確保 MSMEs 能夠充分參與數位時代。

MSMEs 提供大多數新的就業機會，且是創新和成長的重要來源。另一面，證據顯示，小型數位公司的成長速度往往比非數位公司快，數位化與公司的活力密切相關。年輕的 MSMEs 通常以快速的創新和新的商業模式進入市場，而老牌企業往往專注於已有技術的增量變化。為了促進更健全永續和更具包容性的成長，需要給予 MSMEs 和年輕新創企業留出空間，嘗試新技術和組織模式，以促進其成長。此外，促進開辦和經營業務的便利性，數位技術可視為經濟發展的重要槓桿，包括減少貧困和實現更具包容性的社會。

各經濟體對 MSMEs 議題之焦點有二。首先是提升 MSMEs 在全球價值鏈的參與，此與 CTI 下 MSMEs 的既有工作結合。二為強調網路經濟、創新創業等 MSMEs 競爭力相關議題，與 SCE 下 SMEWG 推動議題相近。值得注意的是，我國於 2016 年提出的 O2O 倡議，被納為 2017APEC MSMEs 優先領域 3 大重要文件之一，堪稱亮點。此外，亞太地區為世界最大的數位經濟市場（約占全球市場 33%），並提供中小企業龐大商機及就業機會 (eMarketer, 2015)。然而，僅有少數亞太中小企業能有效掌握此數位商機並取得高成長。因此，如何協助中小企業透過數位轉型，型塑高影響力之中小企業，將是未來引領亞太地區經濟繁榮與成長之重要關鍵。

● 改善糧食安全及永續農業以因應氣候變遷 (Enhancing Food Security and Sustainable Agriculture in Response to Climate Change)

糧食安全在實現全球和亞太地區的質量成長和繁榮方面發揮著關鍵作用。是聯合國 17 個可持續發展目標中的第二個目標：旨在 2030 年「消除飢餓，實現糧食安全和改善營養，促進可持續發展農業」。

過去多年來，APEC 經濟體日益重視糧食安全議程，特別是在糧食價格在 2007 - 2008 年和

2011 年急劇增加之後。由於 APEC 成員經濟體是世界的最大的糧食生產者、消費者、糧食出口商和進口商，糧食問題在此區域一直具有政治、經濟和社會的敏感性，但 APEC 有能力幫助提高區域和全球糧食安全。

糧食安全已連續多年在 APEC 議程上。1999 年，APEC 領袖歡迎 ABAC（APEC 商業諮詢委員會）建議的 APEC 糧食體系。此後，又召開了 4 次 APEC 糧食安全部長會議：日本新潟（2010 年），俄羅斯喀山（2012 年），中國北京（2014 年）和秘魯皮烏拉（2016 年）以及 APEC 在菲律賓伊洛伊洛舉行的糧食安全高階政策對話（2015 年）。

APEC 的糧食相關工作通過各個次論壇進行，包括糧食安全政策夥伴關係 (PPFS)、農業技術合作工作組 (ACTWG)、海洋和漁業工作組 (OFWG)、高階農業生物技術政策對話 (HLPDAB)、糧食安全合作論壇 (FSCF) 及其合作夥伴培訓學院網絡 (PTIN)。成員經濟體致力於發展有利環境，以利用多個利益攸關方的作用，特別強調私部門參與 PPFS 進程，推進 APEC 的糧食安全。除了部長級的糧食安全宣言外，APEC 還通過了一些重要文件，為區域糧食安全提供基礎和未來方向合作，最顯著的是 APEC 2020 年糧食安全路線圖，APEC 糧食安全商業計劃（2014-2020 年），APEC 減少糧食損失行動計劃、廚餘，以及加強 APEC 糧食標準和安全的連接性的行動計劃保證等。

2016 年糧食部長安全會議中通過的皮烏拉宣言中提到，APEC 經濟體應該加強合作，建立友善氣候的農業以及建立具有韌性的糧食體系。APEC 經濟體為回應有關氣候變遷的問題，在很多領域進行合作，包含綠色能源與糧食安全。為了增加在極端氣候中的生產，APEC 經濟體應該在農業技術及氣候資訊上進行更進一步的交流，同時 APEC 相關的工作小組也應該更緊密的合作，以更「智慧」的方式因應氣候變遷，創造智慧與永續的農業環境。

越南副總理 Pham Binh Minh 對於亞太地區之貿易與成長表示看法，他認為 APEC 及其以外地區的經濟成長受到商品價格疲軟，全球貿易以及貨幣和財政政策收緊的強烈衝擊。新技術的進步可能帶來的風險正在增加，並可能加劇經濟



體之間的差距的發展。APEC 需要以人和企業為中心來加強包容性和適應力的社區。同時，必須努力提高對經濟波動和金融衝擊以及災害和流行病的抵禦能力。在數位時代這分水嶺，APEC 需要大力促進中小型企業，支持他們提高競爭力，創新和參與全球價值鏈。在一個深刻變化的全球化世界中，APEC 需要承擔更大的責任，作為經濟成長和一體化的孵化器和驅動力。

APEC 秘書處執行主任 Alan Bollard 博士則建議，APEC 已明確承認永續貿易的力量，以促進創造就業機會和生活水平，但有必要對方法進行某些調整。公平和均富的問題為 APEC 提供了一個開放機會，推動更軟性、更包容且更合宜的全球化 2.0。重點必須注意誰受益，誰受傷，以及如何更好地溝通和補償。他也表示正式的、具有法律約束力的機構易陷入壓力，APEC 自願且基於共識的政策創新方法，非常適合於區域努力推動下世代貿易和投資。同時讚揚越南體現了市場一體化和貿易的蓬勃發展潛力。作為 APEC 主辦經濟體，越南將在下階段經濟合作，並確保它符合人們所期望上扮演關鍵性的中心角色。

資深官員將與該地區商業界，政策研究人員和民間社會的代表協商如何解決這些問題，如反全球化和保護主義壓力。他們還將考慮 APEC 新近完成的關於實現亞太自由貿易區的兩年集體戰略研究以及該區域發展服務業的新路線圖，這是其成長最快的部門和最大的就業來源。這包括將小型企業融入數位貿易的新興機遇，以及其他對促進貿易和可持續成長至關重要的領域，使該地區 30 億人民受益。

（作者為台灣經濟研究院研究員、助理研究員）

CTPECC 國際政經座談會 - 2017 亞太區域總體經濟展望

■ 陳翠華

CTPECC 於 106 年 1 月 10 日舉辦本年度第一場國際政經座談會，邀請多位專家學者與 CTPECC 研究人員共同從亞太總體經濟的角度討論台灣關切的 TPP 議題發展與新南向政策的推動。

PECC 針對 2016-2017 年亞太經濟景氣和發展進行一份問卷調查，問卷對象包括 700 位從各界抽樣而來的政策研擬專業人士（商業界、政府及非政府部門）。其中 51% 的回覆者對未來一年貿易自由化的政治氛圍感到樂觀，25% 感到悲觀。其中以來自北美的問卷回覆最為悲觀，只有 43% 感到樂觀，持悲觀看法的人達 33%，是否跟川普當選美國總統有關，不無疑問。根據此份問卷調查，PECC 做出 2017 年區域經濟報告。報告中指出，2017 年阻礙經濟成長有五大風險：1. 中國經濟成長趨緩；2. 全球貿易成長持續低迷；3. 結構改革失敗；4. 缺乏（有力的）政治領導；5. 美國經濟減緩。而未來具成長潛力有五大領域：1. 數位貿易、電子商務、網路經濟；2. 資訊、通信業；3. 教育；4. 財務及保險業務；5. 健康產業。

PECC 也向 APEC 做出建議，2017 年應關注五大優先議題：1. 茂物目標進度，及 FTAAP 的進程；2. APEC 成長策略；3. 結構改革；4. 反全球化及反貿易的情緒；5. 區域物流及運輸連結的改進。

亞太地區總體經濟展望：

1. 通貨緊縮：2017 年 APEC 地區預期 CPI 呈現溫和上漲。
2. 政府負債創歷史新高：亞太各國政府的負債於 2007-2015 年之間普遍成長，

其占 GDP 的比率也呈緩慢上升趨勢。
(參見圖表一)

圖表一：亞太 GDP 成長

Table 1: GDP Growth

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Australia	2.6	2.5	2.5	3.0	3.0	2.9	2.8	2.8
Brunei Darussalam	-2.3	-0.2	-2.0	3.0	7.9	12.8	8.9	6.8
Cambodia	7.1	6.9	7.0	7.0	7.0	6.9	6.9	6.7
Canada	2.5	1.2	1.5	2.1	2.1	2.0	2.0	2.0
Chile	1.8	2.1	1.5	2.1	2.7	3.0	3.2	3.4
China	7.3	6.9	6.6	6.2	6.0	6.0	6.0	6.0
Colombia	4.4	3.1	2.5	3.0	3.7	4.1	4.3	4.0
Ecuador	3.7	0.0	-4.5	-4.3	-0.9	0.6	-0.5	1.0
Hong Kong (China)	2.6	2.4	2.2	2.4	2.6	2.8	3.0	3.1
India	7.2	7.3	7.4	7.4	7.6	7.7	7.7	7.8
Indonesia	5.0	4.8	4.9	5.3	5.5	5.8	6.0	6.0
Japan	0.0	0.5	0.3	0.1	0.4	0.7	0.7	0.7
Korea	3.3	2.6	2.7	2.9	3.1	3.1	3.1	3.0
Laos	7.4	7.0	7.4	7.4	7.4	7.3	7.3	7.3
Malaysia	6.0	5.0	4.4	4.8	4.8	4.9	5.0	5.0
Mexico	2.3	2.5	2.5	2.6	2.8	2.9	3.1	3.1
Mongolia	7.9	2.3	0.4	2.5	5.7	7.9	10.5	7.2
Myanmar	8.7	7.0	8.6	7.7	7.8	7.6	7.7	7.7
New Zealand	3.0	3.4	2.0	2.5	2.5	2.2	2.3	2.4
Papua New Guinea	8.5	9.0	3.1	4.4	1.4	3.2	3.2	3.3
Peru	2.4	3.3	3.7	4.1	3.6	3.5	3.5	3.5
Philippines	6.1	5.8	6.0	6.2	6.3	6.4	6.5	6.5
Russia	0.7	-3.7	-1.2	1.0	1.0	1.5	1.5	1.5
Singapore	3.3	2.0	1.8	2.2	2.5	2.7	2.8	2.8
Chinese Taipei	3.9	0.7	1.5	2.2	2.4	2.8	2.8	2.9
Thailand	0.8	2.8	3.0	3.2	3.1	3.1	3.1	3.0
United States	2.4	2.4	2.2	2.5	2.4	2.1	2.0	2.0
Vietnam	6.0	6.7	6.3	6.2	6.2	6.2	6.2	6.2

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Asia-Pacific	3.6	3.4	3.4	3.5	3.5	3.6	3.6	3.7
Emerging	5.7	5.5	5.6	5.5	5.5	5.6	5.6	5.7
Advanced	2.1	2.0	1.9	2.1	2.1	2.0	1.9	1.9

圖片來源：PECC SOTR 2016-2017, Annex A Table 1.

3. 生產力未見提升：2008 年以後，生產力只有 2010 年呈現正向成長，2011 年以後都是負向成長。顯示私部門投資不足帶來嚴重的生產力衰退。
4. 所得成長趨緩：亞太地區，以新興工業化國家：台、新、港、韓的成長較為優異，開發中國家似乎缺乏足夠動能。

5. 中國經濟穩定中有成長：中國雖然有產能過剩的問題，中國政府採取的各樣對策，基本上算是對症下藥，預期不會硬著陸，但是經濟仍有下行風險。十三五計劃明顯以創新為主軸。
6. 區域成長的來源：以服務業對區域平均總成長附加價值的貢獻達 63% 為最多，製造業只佔 28%。先進經濟體與新興經濟體之間，服務業的重要性相差不多。製造業則以新興經濟體的貢獻較大。2010-2014 年間，製造業年成長率，新興經濟體為 7%，先進經濟體為 1%。製造業對後進國家仍然重要。
7. 亞太貿易成長緩慢：亞太地區貿易成長遲緩。就出口總額而言，製造業為 7 兆美元，服務業僅有 2 兆美元。（參見圖表二）。但若就國內附加價值創造來看，服務業則勝過製造業。除了三個例外產業：旅遊、紡織、服裝製造業，其餘服務業、製造業在 2008 年以後都呈現成長緩慢現象。

圖表二：亞太貨物及服務出口

Table 3: Growth of Exports of Goods and Services

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Australia	6.7	6.1	5.9	5.4	4.3	3.5	3.1	2.9
Brunei Darussalam	-0.1	2.9	2.7	3.3	7.1	17.5	11.7	8.4
Cambodia	13.9	12.3	15.3	12.9	12.3	11.6	12.4	10.2
Canada	5.3	3.0	2.1	3.3	3.8	4.0	4.0	4.0
Chile	1.1	-1.9	0.0	2.9	3.7	4.3	4.5	4.6
China	4.8	-2.1	1.2	1.8	2.6	2.9	3.3	3.6
Colombia	-1.7	-3.8	2.4	6.9	2.6	3.9	3.8	4.5
Ecuador	6.9	2.5	9.1	2.1	1.8	1.1	1.2	1.2
Hong Kong, China	0.9	-1.5	2.6	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5
India	4.4	2.4	3.4	6.1	7.9	7.9	7.5	7.5
Indonesia	0.7	-1.3	3.4	6.3	8.0	9.2	8.7	9.3
Japan	8.3	2.7	0.6	2.1	2.1	2.1	2.5	2.5
Korea	2.8	0.4	2.0	2.5	3.0	3.2	3.2	3.2
Laos	7.0	6.7	10.5	4.7	8.0	6.5	0.6	5.9
Malaysia	5.6	4.5	2.7	3.1	5.3	5.0	4.8	5.0
Mexico	7.0	9.0	7.6	7.4	6.7	7.1	5.5	5.3
Mongolia	33.6	-18.7	-25.1	-6.2	-2.2	8.7	15.4	-4.0
Myanmar	22.6	0.9	15.8	21.3	13.0	11.0	10.5	14.7
New Zealand	3.0	6.7	2.2	2.2	3.0	2.5	2.3	2.7
Papua New Guinea	48.6	35.9	0.1	7.0	-0.2	1.1	0.7	0.7
Peru	-1.0	1.5	6.0	7.4	6.7	4.8	3.8	2.9
Philippines	11.6	-0.1	4.5	6.0	6.0	5.9	5.7	5.9
Russia	-1.7	-4.1	-0.5	3.5	2.1	3.8	3.7	1.3
Singapore	4.3	2.5	1.8	4.8	4.8	4.8	4.9	4.9
Chinese Taipei	5.6	1.5	2.4	4.2	4.7	5.1	5.2	5.2
Thailand	0.0	1.6	-0.8	1.7	2.1	2.5	2.8	3.0
United States	3.4	1.1	0.4	2.7	3.9	4.1	4.1	3.4
Vietnam	14.9	18.2	16.9	12.1	13.4	13.5	13.6	13.7

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Asia-Pacific	4.3	1.0	1.9	3.3	3.8	4.1	4.1	3.9
Emerging	4.3	0.5	2.6	3.6	4.2	4.6	4.6	4.6
Advanced	4.3	1.5	1.4	3.0	3.5	3.6	3.7	3.4

圖片來源：PECC SOTR 2016-2017, Annex A Table 3.

8. 失業率有改善但各國差異大：亞太地區整體失業率有些微改善，2009 年以來創造了 1 億 5 千萬個工作機會。但先進國家的失業問題比新興國家嚴重，前者的失業在 2010 年達到高峰，2011 年以後逐年遞減。
9. 美國經濟缺乏成長動能：雖然失業率維持在 5% 以下，製造業成長在 2017 年可能達到 2%。但是生產力無法有效提升，反映政府、企業投資意願低落。
10. 英國脫歐對亞太各國的影響：英國脫歐對 APEC 會員體影響不大，因為英國並非亞太各國主要貿易夥伴。脫歐對英國及歐盟經濟長期而言有負面影響，對亞太地區的影響要看亞太與歐盟的經貿關係如何發展。
11. 亞太地區經濟成長的引擎：APEC 地區經濟成長引擎，以政府部門投資較顯著，私部門投資在 2007-2015 年間，多數呈現負成長，只有少數經濟體，如中國、印尼、緬甸、新加坡有正向成長。
12. 對保護主義再度興起的警覺：2008 年以來，許多國家開始增加貿易保護措施，例如，提高對本國公司融資、政府採購要求本土製造比率等。美國民眾 50% 認為貿易摧毀工作，45% 認為貿易導致低薪。中國大陸則相反。加強與民眾溝通成為重要工作。
13. 區域經濟整合跟所得分配不均：2001 年 PECC 討論會中 Paul Krugman 提出幾個關於全球化與所得分配不均的問題，現今看來越來越重要。亞太地區應設定時程，處理所得分配不公平及薪資凍漲的問題。

簡言之，在全球貿易、經濟成長緩慢的大環境下，亞太地區的貿易、經濟表現也不理想。特別是在固定資本投資方面，私部門投資意願低落，造成生產力降低、失業增加、製造業低迷、經濟前景充滿不確定性的局面。

● TPP 之未來發展

川普當選後表示要退出 TPP，有一派說法認為，因此其他 11 個經濟體可能更容易操作，

達到所謂的 GDP 85% 的門檻。這種說法並不正確，因為 TPP 條款中，有關 GDP 85% 門檻的相關規定，乃是兩年內若沒有得到所有 12 個經濟體立法機構通過，接著才有這 6 經濟體以上達到 GDP 85% 門檻的問題。基本上，美國若退出 TPP 就達不到 GDP 85% 門檻。事實上，只要美、日有一國不參加，TPP 就沒有機會成立。

TPP 未來的發展有三個選項：（1）TPP without US。這一選項日本並不感興趣，因為難以達到 85% 門檻，（美日相加可達到 45-48%），除非下修標準。日本較期待美國重返 TPP。但川普若要重返 TPP，必會為美國爭取更多利益。但澳、加在川普當選前都說過不會重談 TPP。所以有待觀察後續發展。（2）RCEP。今年適逢東協成立 50 週年，若今年 RCEP 能塵埃落定，有助於東協。被視為 RCEP 最大障礙的印度，今年願意妥協。（3）RCEP 雖是以東協為主軸，但因市場使然，背後主導的是中國大陸，因此，部分國家仍對 RCEP 表示憂心。澳洲因此提出第三種選項的可能性。

11 個經濟體可能在等川普上台後，態度是否仍一樣？是否有機會重談？重談的範圍若太大，多國定不願意。若些微調整能符合美國的利益，或許仍有機會。較無可能重新談一個全新的協定。比較可能的方式是，在現有的基礎上，無論有無美國，或再加入其他國家，做調整，重新包裝上架。然而，以 TPP 達成區域整合的路徑大多數的人持悲觀的看法。

川普的保護主義，反對 TPP，某種程度上，使得 RCEP 有機會好整以暇，在品質上可能就不會追求像 TPP 那樣的高標準。在時程上則會加快腳步達到自由化協議。還有，印度反對三階段降稅。川普的立場應是選擇與日本進行雙邊協議 FTA 就好，因為其他國家對他來說，利益不大。綜觀而言，川普的當選使亞太區域整合趨緩。

● 新南向的推動

無論是川普的貿易政策，甚或是英國脫歐，都牽涉到財富分配（inequality）這個重要的議題，這是全世界關注的議題，因為與政權的維持

有關。這也是 APEC 極為重視的「包容性成長」（inclusive growth）領域。1980 年代，研究報告指出台灣是全球 5 個分配最平等的經濟體之一。但如今西歐、中歐和北歐國家已超越台灣。台灣在此方面起伏的經驗應可成為東南亞各國的幫助。台灣的新南向政策不妨從這樣的角度來思考，台灣能提出什麼？或做出什麼貢獻？幫助未來 APEC 在區域整合方面策略走向，改善財富分配問題，促進亞太地區包容性之成長。

在推動新南向政策時，無須強調「新南向」這名詞。因為東南亞國家認為台灣的向政策是單向而非雙向互利的政策，因此強調這一名詞易造成誤解。台灣普遍對東南亞的了解太過膚淺，無論是政府、民間或學術研究機構。台灣首先應加強資料蒐集的齊全，避免瞎子摸象。研究範圍應更大且更透徹，以了解服務業和貿易自由化的推動方式，不是簡單的把市場打開或前進市場就可以的。

台灣目前的財政也面臨相當的挑戰，因此應格外珍惜並仔細評估投入新南向政策的有限資源之應用。東南亞大多數的產業各國競爭激烈，也相當飽和，建議考慮以防災經濟帶動金融保險及相關產業。同時，幕僚單位應深入了解東南亞國家的反應，並比較與中國大陸政策的較勁關係，如中國大陸的「一帶一路」政策。

另一面，台灣應避免過度重視官方說法，而忽視背後盤根錯節的利益關係；也應避免「脫中」的印象，而應加強「區域」的形象。最重要的是，應與東南亞建立平等互惠的實質關係，才能幫助改善財富分配問題，促進亞太地區包容性之成長。

時代正在快速的變動，APEC 各經濟體不斷提出新的研究和創新的倡議。因此，本座談會旨在於幫助台灣在因應這些變局時，不只是站在台灣的觀點，同時也能考量其他經濟體的思維和國際趨勢。座談會不僅會持續性的舉辦，同時討論的議題將維持連貫，以期達成實質有效率的研究方向和具體的建議方案。第一次座談會最後以「財富分配」為主軸。下一場次將以「財富分配」為主要切入點，進一步探討台灣經貿政策的推動。

（作者為台灣經濟研究院助理研究員）

PECC 致 APEC CSOM 訊息更新

■ 太平洋經濟合作會理事會共同主席 Don Campbell 及唐國強

林子科譯

我們很榮幸有這個機會可以代表太平洋經濟合作理事會 (以下簡稱 PECC) 成員，表達我們的意見。在這一年間我們密切往來的合作，促進我們共同建造亞太共同體的目標

如同我們在第三次資深官員議會 (以下簡稱 SOM) 中指出，我們在揚州召開了常務委員會會議，並召開一次由中國太平洋經濟合作委員會 (以下簡稱 CNCPEC) 主辦的「強化連結性」會議。我們還召開一次會議討論 PECC 對未來幾年的重要發展策略。我們也想要對揚州的市民及中國資深官員表達我們的感謝，感謝各位對 APEC 熱情的款待。APEC 政策支援小組秘書處的 Tan Jian 先生及 Akhmad Bayhaqi 博士也分享了他們對於區域連結性所面臨之機會與挑戰的看法。

我們目前的進度是基於在揚州舉辦的會議、年度的區域現勢報告以及其他日常工作的項目。

● 區域現勢

我們這週將會在利馬公佈今年區域現勢的報告書。這份報告包含區域政策界對該區域所面臨的重點發展及挑戰的調查結果。

● 對結構改革重要性的實施

我們非常關心各界對於該區域經濟軌道持續負面看法的現象。在過去三年，亞太政策會明確的建立了一個觀點，對於為來成長，實施結構改革是個不成功變成仁的議題。越來越多的受訪者將實施結構改革視為經濟成長的前五大風險之一。今年貿易成長的持續放緩也成為了經濟成長面臨的難題之一。

以上也就是說我們的經濟結構已經有轉變的現象，需要有相對應的政策來治理。其中一項重要的轉變就是服務部門占據經濟結構的重要性日亦漸增。

● 將服務視為增長的加速器

我們很高興與 APEC 商業諮詢委員會、亞太服務聯盟及 APEC 政策支援小組一起合作，建立今年特別關注的服務調查。我們調查的目的是確定區域內對服務效益的看法上的差異，並突顯政府和商業對服務貿易的關鍵障礙之間存在重大差距。

大家有一個明確的共識，在成長、就業及創新上，服務自由化和服務改革是有效益的。然而，令人關心的是來自那些新興經濟體的看法，他們認為他們的公司部門尚未發展成熟與國際企業競爭。這也表示在改革之前需要緊急的建立議程來調整這些當地新興產業的競爭力。另外需值得關心的是，有人認為服務對包容性增長並不是那麼的重要。然而，很難想像在沒有競爭性服務部門的情況下，能夠實現我們更包容性的經濟體目標——對於賦予人們從未來的機會中獲益非常重要。這些服務的範圍從基本的衛生、教育到電子商務甚至允許個體企業進入全球市場。

因此，我們竭誠歡迎 APEC 在今年服務競爭路線圖方面上所取得的進展，也期望在執行計畫上與你們合作，確保大家的經濟體在該區域發展上可以有滿滿的受益。

● 朝亞太自由貿易區邁進

我們想要感謝 APEC 特別任務小組的共同主席，感謝他們在亞太地區自由貿易上，接納

我們對早期草擬計畫提出的評論。雖然我們對亞太自由貿易區的年度調查結果顯現廣泛的正面效益，他們也揭開了在政治環境上關心對該區更自由的貿易，特別是該區域更進步的經濟體。這些關心隨著保護主義對外來經濟成長衝擊上升而被反映出來。為了解這個趨勢，我們向政策委員會詢問他們認為什麼才是影響對貿易態度最重要的因素。

雖然回應者認為像收入增長不平等和工作不確定性等議題有對貿易態度嚴重的衝擊力，更重要的是，他們認為那才是沒有有效的傳達對貿易和投資對大家的好處，如同長期的政治領導。我們希望 APEC 領導人會因此把握這次會議的機會，不僅重申對自由貿易目標的承諾，也會考慮未來的工作在執行過程中，能更廣泛的向大眾傳達急呼籲。

● 進行中工作

社會自我調整

在全球經融危機爆發後，我們成立一個由我們日本委員會組成的專家團隊，在該地區探討社會網路系統的安全。這個研究的目的是要在社會安全上提供一個經驗交流平台給專家團隊，並為改革做出具體建議。我們期待在合適的場合與大家分享我們研究後的成果。

管理藍色經濟

在 12 月 5-7 日我們將會舉行為期兩年的項目的最後一次研討會，研究海洋層面區域內連結性、持續性和成長趨動性。這項工程關注的是已經出現了新式的海上貿易流動模式、相關海運路線和陸上連結性、港口營運能力最佳化，解決整個區域貿易業及旅遊業的波動。此次研討會將辦在奧克蘭，標題為 "處理港口和航運的不確定性"，特別關注在對新式貿易流動協定上潛在的衝擊及港口將會面臨的一些問題。

全球經濟夥伴協議聯盟

全球經濟夥伴協議 (以下簡稱 EPA) 聯盟初始重點是在國際貿易中擴大非關稅措施的信息 (NTMs)，特別是主要正在協商中的經濟國家中。聯盟的下一場會議將會辦在一月十六、十七日地點在東京，而會議的主旨為 "新生代貿易協定的金融衝擊"。

● 未來工作項目

2020 年後的 APEC

我們非常感謝 APEC SOM 的主席給我們與您在 SOM 對話中合作的機會，該對話討論的是 APEC 邁向 2020 和後續工作。在會前會，我們對未來工作計畫策略的優先項目，同意成立一個專案小組，這專案小組要更審慎思考及規劃 2020 年後該地區的願景。這項工作將交由我們的馬來西亞和紐西蘭委員會共同領導，其中也會包括該地區的代表。我們期待為 APEC 2020 年後的願景討論做出貢獻。

連結性

我們也同意進行一項重要的工作計畫，衡量在取得進展後該地區改善的連結性。連結性不僅是實施經濟區域一體性的先決條件，也是振興我們經濟、提升包容性和可持續性的成長及發展不可缺一的條件。雖然該地區先前有一些重要的連結性，但沒有一個能夠提供關於各種連結項目如何進展和政策共同體需要做什麼的一致畫面。我們在揚州討論的就是關注在連結性需要一致的方法。雖然這樣是可以區分不同的連結性，但他們不能被分開來看待。增進人與人的連結性將會需要運輸系統的改善和數位管道的改善。再者，我們意識到了解次要地區如何影響更廣泛亞太地區的連結性是有必要的。我們在這方面的工作將交由印尼和加拿大來帶領，由他們各自的委員會成員中提名出團隊成員。

接觸下一個世代

過去幾年來，我們策略優先事項的其中之一是接觸下一世代的區域領導人。我們在揚州的會議，特別是與青年代表一同舉辦的指出迫切需要應對氣候變遷的問題。確實，在過去幾年每一場我們與青年代表的對談都強調出他們對氣候和環境變遷的關心。

● 其他工作

我們也批准了兩項新計畫：一個是由我們中華台北委員會領導的經濟成長引擎；另一項是由我們法國 (太平洋地區) 委員會帶領的循環經濟和可持續發展。

過去 12 個月來與你們合作是我們的榮幸，並希望我們履行我們的任務，為你們提供更廣泛亞太社區的多方利益者的見解。

(譯者為東吳大學企管系學生)

PECC「接軌亞太連結性」 國際研討會紀要（二）

■ 蔡靜怡

● 場次四：「人與人的連結：相關倡議經驗分享與互動」

(People-to-people connectivity: sharing experiences and exploring the practicable ways of interconnecting various initiatives)

- 主席：智利太平洋基金會執行長
Loreto Leyton
- 與談人：智利銀行前處長
Antonio Schneider
美國東西中心院長 Charles E. Morrison
馬來西亞 PECC 主席暨策略與國際研究所
執行長 Tan Sri Rastam Mohd Isa
菲律賓全球思維基金會主席
Antonio I. Basilio
太平洋經濟合作理事會中華民國委員會主
席暨台灣經濟研究院院長林建甫
厄瓜多共和國駐上海總領事
Karina Morales Herrera

Antonio Schneider 認為人與人連結應將焦點放在能影響人們日常生活問題的經驗上，特別是對新科技的適應能力以及如何將透過網路新科技的媒介獲取有幫助的知識，倘能提高人們對知識的接近度，藉由較便利且有效率的方式，實現人與人的連結，強化人與人的互動及友誼。

Charles E. Morrison 院長強調人與人連結議題應著重在與外國居民交流的層面，例如相關移民政策、國際學生交流及締結姊妹市等。經由人力資源發展促進高品質就業與人際連結，以促進勞動行動力與技能發展、強化人力資源品質。

Tan Sri Rastam Mohd Isa 為了實現 2025 年前 APEC 區域內旅遊人次達 80 億，各經濟體積極發展觀光業與旅遊人才培育。然而，要支撐觀光旅遊業的發展需要許多的資源以及相關配套措施投入。例如，航空航線的連結，也應在促進觀光便捷的相關措施時納入規劃。

Antonio I. Basilio 認為 APEC 應該設立職業訓練平台，充分利用開創人力資源發展的最大綜效，藉由 ICT 科技技術便利性、便捷化的合作交流、與利害關係人間的網絡建立以及普遍的職業訓練最佳範例，藉由人力資源發展推動優質就業與強化人與人連結。

林建甫院長首先介紹 APEC 在人力資源發展議題所著重面向，包括促進高等與技職教育的跨境合作與交流及公私部門的教研聯盟 (public-private alliances for education and research)、強化學用連結以增進人力的可雇用性 (employability) 與工作技能，以及透過 ICT 以提升科學、技術、工程與數學 (STEM, Science, Technology, Engineering, and Mathematics) 教育與創新能力等。接著深入介紹我國所推動的「亞太技能建構聯盟 (ASD-CBA)」計畫，建置人力資源發展數位資料庫，以及舉辦 21 世紀技能最佳訓練模式工作坊及訓練標準架構研習營。

Karina Morales Herrera 總領事主要分享厄瓜多在人力資源議題上的經驗，包括四個面向：人員移動；對於知識、科學與技術的接近性；縮小社會不公的差距以及氣候變遷與能源效率。在人員移動方面特別強調與鄰國間移民與難民的自由移動，尤其針對這方面的人權保障，厄瓜多已

草擬一套創新的人員移動法律 (Law on Human Mobility)，倘能獲得國會通過，將作為維護難民尊嚴，同時保障難民與厄瓜多公民平等的權利的法律基礎。

● 場次五：「接軌亞太區域連結性倡議之建議」

(Recommendations for connecting the connectivity-related initiatives within the Asia-Pacific region)

- 主席：澳洲國立大學教授 Andrew Elek
- 與談人：汶萊外交事務暨貿易部常任秘書
Dato' Lim Jock Hoi
PECC 共同主席 Donald Campbell
秘魯前外交部長 Gonzalo Gutierrez
越南中研院資深專家 Vo Tri Thanh
南開大學 APEC 研究中心處長
Liu Chenyang

Dato' Lim Jock Hoi 秘書首先強調連結 APEC 區域內相關的連結性倡議的關鍵是檢視各組織間 (包括 APEC、ASEAN 等) 連結性倡議的連貫性，如此可以幫助我們瞭解相關倡議與計畫間的差異，才能解決 APEC 連結性藍圖中檢查點 (check point) 的挑戰，同時以區域間的高度來檢視增加合作與經驗分享。

Donald Campbell 主席認為貿易協定中真正關鍵的是解決邊境內的障礙，亦即連結性藍圖所涵蓋的內容，連結性議題的三大面向其中制度性連結為核心，而這三大面向不能分開討論，沒有任何一個面像可以獨立於其他兩個而存在。實體連結促進產品、人員與資訊的流動，制度性連結提高網絡效率，而人與人的連結可增加信任，唯有同時串接與匯集才能得到最大的效益。

Gonzalo Gutierrez 前外長拉美經濟體特別重視連結性議題，以秘魯今年同時擔任 APEC 與 PA 的主辦國為例，希望能成為拉美與亞太的橋梁。渠特別強調今年秘魯的年度主題為「優質成長與人力發展」，促進促進區域經濟整合及優質成長、改善 APEC 糧食市場、邁向現代

化的亞太微中小型企業，以及發展人力資本為四大優先議題。這些議題設定背後有助於 APEC 達成連結性藍圖。

Vo Tri Thanh 從連結性議題的成果導向的觀點出發，渠認為連結性議題應以人為主，並且輔以能力建構、便捷化以及運用新科技為重要途徑實現連結性藍圖的目標。建議多聽取人民的意見及聲音，因為連結性議題最根本還是與人相關，如此才能以更聰明的方式達成連結性目標。越南將於明年主辦 APEC 也會持續促進連結性議題努力。

Liu Chenyang 處長表示 APEC 應扮演區域內連結性議題的領導角色，藉由舉行連結性議題的高階對話以及充分與其他國際組織合作 (包括 G20 等)，並規劃短中長期策略目標。長期而言，渠建議連結性議題應納入「後茂物目標時代」的重要里程碑，甚至應將連結性列為除了 ECOTECH 外 APEC 的第四支柱。

結論、心得與建議

(一) FTAAP 兩條捷徑 (TPP 與 RCEP)，第二回合 RECP 後來居上：

TPP 自美國高調加入，於 2010 年 3 月開始談判，TPP 成員國不斷擴展，歷經 5 年多終於達成協議，將打造全世界最大的自由貿易區。不過，TPP 仍需由美國國會過關，TPP 能否真正落實仍面臨嚴峻挑戰。儘管如此，邁向 FTAAP 的兩條捷徑 (TPP 與 RCEP) 在第一回合似乎由美國主導的 TPP 遙遙領先。然而，在美國總統的選戰訴求中，反全球化與反自由貿易立場獲得人民支持，表示美國民眾認為在國力相對減弱的時局下，應將力量全放在如何使美國再次「偉大」。可以預期未來就算美國川普政府如何修正立場往中間靠，但相較歐巴馬政府美國會變得保守多了，影響 TPP 的未來。對其他東亞國家而言，TPP 若崩盤，重心將轉向中國主導的 RCEP，改變以往相較平衡的狀態。中國會從其他方面受惠，包括擴大亞投行等對抗性的機制，也會增加中國在南海議題等區域爭端上施力的外交空間。



（二）中國大陸在 PECC 場域推動連結性議題，延伸一帶一路效應：

APEC 推動連結性的重要貢獻，包括 2014 年通過的 APEC 連結性藍圖以及一帶一路等相關計畫。連結性為達成亞太社群的關鍵，也像人體的循環系統，人體的健康來自暢通的循環系統，而 APEC 連結性藍圖將有助於排除或降低連結性的障礙點。而一帶一路是「絲綢之路經濟帶」與「二十一世紀海上絲綢之路」的經濟戰略構想，企圖以「貿易帶」重新將歐亞大陸地區連接起來。產業轉型政策與「亞洲基礎設施投資銀行」相配合，便是「中國版馬歇爾計劃」的經濟戰略布局。

同樣的理念，中國大陸 PECC 舉辦本次的國際研討會設定連結性為主要議題，在 PECC 非正式會議中針對未來 PECC 的重點議題，一再強調

PECC 應持續努力達成 APEC 連結性藍圖以及串連相關的連結性計畫與倡議。一帶一路與 APEC 結合，相信能為亞太地區創造更多的利基。

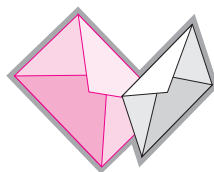
（三）東協、PECC 為 APEC 連結性藍圖能力建構的樞紐：

長期觀察東協會員國在 APEC 的普遍立場與參與議題，不難發現東協相當注重能力建構議題，希望這些倡議拉近東協人民，讓東協在亞太區域建制工作能以東協人民為核心，讓東協成為以人為本的區域共同體組織，更進一步將東協已形成的共識或目標在 APEC 場域發揮。以連結性議題為例，APEC 可作為延伸連結性的最佳範例平台，而東協所實施相關計畫的經驗與能力建構，可成就亞太地區更佳的連結性環境。

（作者為台灣經濟研究院助理研究員）

意見箱

- ◎「中華民國太平洋企業論壇簡訊」係由太平洋經濟合作理事會中華民國委員會出版，為國內產官學所組成的非營利性區域經濟合作組織，對於本刊物內容有任何指教者，請逕洽本會編輯部主編陳翠華（分機 529），更改收件資料請洽鐘珮瑄小姐（分機 545）。
 - ◎即日起，歡迎各界賢達投稿「中華民國太平洋企業論壇簡訊」，若經錄用，將致薄酬。稿件請以電子郵件寄到：info_pecc@tier.org.tw
 - ◎歡迎由 CTPECC 網站，加入「太平洋經濟合作理事會中華民國委員會」Facebook 粉絲頁。
 - ◎本刊將減少紙本印刷量，敬請訂閱電子報：<http://www.ctpecc.org.tw/publications/AddEmail.asp>
- 連絡地址：台北市德惠街16-8號7樓
連絡電話：(02) 2586-5000 分機 529、518
傳真：(02) 2594-6528
PECC 網址：<http://www.pecc.org>
CTPECC 網址：<http://www.ctpecc.org.tw/>



ISSN 1605-240-4

